

# REPORT FINALE

Cremona - Museo del Violino

# JANELLO TORRIANI

## Genio del Rinascimento

[www.mostratorriani.it](http://www.mostratorriani.it)

PRIMERA RUEDA  
HIDRAULICA



# ALLESTIMENTO DELLA MOSTRA

L'allestimento della mostra ha avuto luogo in due sedi: presso il Padiglione Amati il Museo del Violino e presso il Museo di Storia Naturale del Sistema Museale



## PROMOTORI DELLA MOSTRA

- Comune di Cremona
- Fondazione Arvedi Buschini
- Unomedia
- Fundación Juanelo Turriano

## PATROCINI DELLA MOSTRA

- Presidenza del Consiglio dei Ministri
- Riconoscimento della Medaglia del Presidente della Repubblica
- Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo
- Regione Lombardia
- Ambasciata d'Italia a Madrid
- Ambasciata di Spagna in Italia

## CURATA DA

- Cinzia Galli
- Cristiano Zanetti

## COMITATO SCIENTIFICO

- Alessio Assonitis, The Medici Archive Project, U.S.A. - Firenze
- Mario Biagioli, University of California, Davis
- Lorraine Daston, Max Planck for the History of Science Institute, Berlino
- Luca Molà, European University Institute. Department of History and Civilization, Fiesole
- Bernardo Revuelta Pol, Fundación Juanelo Turriano, Madrid
- Antonella Romano, Centre Alexandre Koyré (EHESS) di Parigi
- Marco Tanzi, Università del Salento, Lecce

- Rodobaldo Tibaldi, Università degli Studi di Pavia – Facoltà di Musicologia

La mostra è stata realizzata anche grazie alla collaborazione di numerosi altri soggetti.

#### **ALLESTIMENTI**

- Andrea Bossola - Artigianato digitale
- Apice
- Arteria
- C2 Group
- Caprari pompe
- Coopservice S. Coop. p. a.
- Fantigrafica
- Parma Allestimenti
- Polografico
- Pro Cremona
- Willis Towers Watson

#### **COLLABORAZIONI DIDATTICHE**

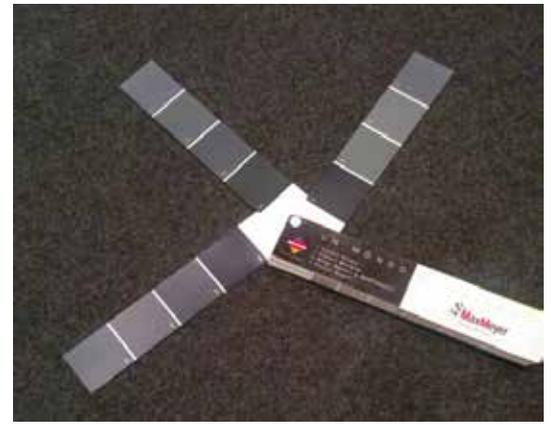
- I.I.S. “Janello Torriani”
- I.P.I.A. “Ala Ponzone Cimino”
- Liceo Scientifico “Gaspare Aselli”

#### **COLLABORAZIONI SCIENTIFICHE**

- Associazione Italiana Cultori di Orologeria Antica (HORA)
- Associazione “Gli ex dell’Aselli”, Cremona
- Gruppo Astrofili Cemonesi

#### **ALBO DEI PRESTATORI**

- Archivio della Congregazione dell’Oratorio di Roma
- Archivio Diocesano di Cremona
- Archivio di Stato di Cremona
- Biblioteca Statale di Cremona
- Biblioteca Universitaria di Padova
- Consorzio Irrigazioni Cremonesi, Cremona
- Diocesi di Cremona
- Fondazione Brescia Musei
- Fondazione Museo della Città di Bologna
- Fundación Juanelo Turriano, Madrid
- Gallerie degli Uffizi, Tesoro dei Granduchi, Firenze
- Liceo Ginasio Statale “Daniele Manin”, Cremona
- Museo Civico di Palazzo Te, Mantova
- Museo “Galileo”, Firenze
- Museo Nazionale del Bargello, Firenze
- Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia “Leonardo da Vinci”, Milano
- Museo Poldi Pezzoli, Milano
- Nobile Collegio delle Vergini di Gesù - Museo Aloisiano Castiglione delle Stiviere, Mantova
- Paco Cinematografica, Roma
- Palazzo dei Vicari di Scarperia, Firenze
- Seminario Vescovile di Cremona
- Veneranda Biblioteca Ambrosiana, Milano





# LA DIDATTICA E I LABORATORI



Esposto in mostra, presso il Padiglione Amati del Museo del Violino, troviamo la riproduzione dell'Artificio di Toledo costruito da Torriani.

L'opera è stata realizzata dai ragazzi e dai docenti dell'APC che, grazie alle loro competenze, hanno accettato la sfida di costruirne una nel corso dell'anno scolastico. Si sono quindi cimentati in simulazioni al computer per definire, mediante disegni, i dettagli progettuali.

Hanno portato avanti una ricerca per selezionare e individuare i materiali e giungere a scelte costruttive tali da permettere la realizzazione, nelle officine dell'istituto, di un modello in scala delle prime tre torri di sollevamento che misurano circa 6 metri di lunghezza e 3 di altezza.

presso il Museo di Storia Naturale  
**MACCH'INGEGNI – Idee che ingranano**

Un insieme di dispositivi: per muovere, regolare, avviare, fermare, rallentare, trasformare un moto in un altro – da circolare a rettilineo, da semplice a complesso....

Gli exhibit realizzati dal liceo Aselli mostrano come l'ingegno umano ha ricreato un'infinità di diverse funzioni, a imitazione della natura o completamente nuove, fino a riprodurre le operazioni logiche della mente.

Il tutto per la più vasta gamma di scopi: dal gioco, al desiderio di conoscenza, alla necessità di



migliorare l'efficienza industriale, al desiderio di rendere più comoda la vita di tutti i giorni. Una esposizione sulla meraviglia di come si sia riusciti a scomporre la realtà fino ad individuare i "meccanismi" fondamentali, per ricostruire poi una complessità governabile dalla volontà umana.



Presso l'Istituto J. Torriani

### LABORATORI DIDATTICI SU MATEMATICA, FISICA E ROBOTICA

In parallelo alla mostra dedicata ad Janello Torriani, presso il Museo del Violino, l'Istituto "J.Torriani", dal 1981 unica scuola in Italia intitolata a questo genio del Rinascimento, matematico, orologiaio e ingegnere idraulico, ha organizzato dei laboratori didattici proponendo alle due fasce scolastiche della Scuola Primaria e della Secondaria di I grado attività nell'area di Matematica, Fisica e Robotica. Ogni laboratorio è terminato con le presentazioni di un videogioco sulla vita di Torriani, realizzato dagli studenti di Informatica dell'Istituto e la presentazione dell'antico sigillo di Janello, conservato al Museo Civico ed esposto in mostra, ora riprodotto con la stampante in 3D della scuola.



# INIZIATIVE DIDATTICHE COLLATERALI

## IN COLLABORAZIONE CON ANFFAS

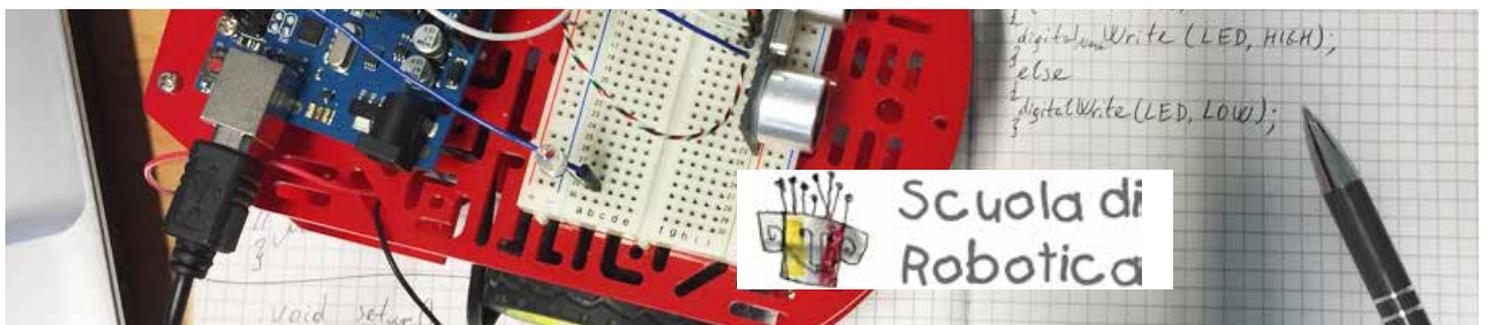
Grazie alla collaborazione tra il Comune di Cremona e ANFFAS Cremona è stata realizzata una guida speciale alla mostra, in tre lingue (italiano, inglese e spagnolo) facile da leggere. Il materiale è rivolto ai visitatori diversamente abili e a tutti coloro che hanno difficoltà nella lettura di testi complessi. Inoltre, grazie alla disponibilità degli operatori di ANFFAS Cremona, è stato possibile prenotare una visita guidata alla mostra.

La nuova guida rientra nel progetto “Pathways II – Creazione di percorsi di formazione permanente per persone con disabilità intellettiva”, promosso da Inclusion Europe (Associazione Europea di persone con disabilità intellettiva e delle loro famiglie), portato avanti per l'Italia da ANFFAS Onlus per diffondere la formazione permanente degli adulti con disabilità intellettiva oppure relazionale, nonché il linguaggio “facile da leggere”, strumento indispensabile per avere reali pari opportunità nella nostra società.



## PARTECIPAZIONE DELLA SCUOLA DI ROBOTICA DI GENOVA

La scuola di Robotica di Genova ha visitato la mostra su Janello Torriani, e sostenuto il progetto sui propri canali.



# PRESENTAZIONI E PROMOZIONI

La Mostra Torriani è stata presentata sul territorio con delle conferenze dedicate:

- Cremona - Museo del Violino
  - Cremona - 500 storiche
  - Cremona - Bertazzola della Cattedrale
  - Cremona - Festa del Torrone
  - Cremona - Fiera del Cavallo (Ente Fiera)
  - Cremona - Il Bontà (Ente Fiera)
  - Cremona - Mondomusica (Ente Fiera)
  - Cremona - Museo Civico - Ciclo di conferenze “Tra Scienza e Fantascienza”
  - Cremona - Museo Civico - Ciclo di conferenze “Cremona e i suoi uomini di scienza
  - Cremona - Piazza Marconi - Presentazione mostra con ventriloquo
  - Cremona - SpazioComune - JANELLO TORRIANI - Genio del Rinascimento – Tutti i segreti della mostra
  - Cremona - Archivio di Stato - L’ottava meraviglia del mondo cremonese Bergamo - Centro Porsche
  - Brescia - Cieli Vibranti
  - Brescia - Ikea, Centro Commerciale ÉLNOS
  - Brescia - Museo della Scienza
  - Brescia - Fondazione Brescia Musei
  - Gardone - Vittoriale
  - Genova - Scuola di Robotica
  - Leno - Villa Badia
  - Isola Dovarese (MN) - Palio di Isola Dovarese
  - Milano - BIT - Borsa Internazionale del Turismo
  - Milano - Fondazione Bracco
  - Milano - Museo della Scienza e della tecnica
  - Norimberga - fiera “SPS IPC Drivers”
  - Parma - I Musei del Cibo
  - Praga - Residenza del Sindaco
  - Roma - Italia Nostra
  - Roma - Utilitalia
  - Shanghai - Music China
  - Torino - Mole Antonelliana
  - Torino - Smat
  - Salò - Museo MuSa
  - Vienna - Ambasciata italiana
- 
- Confindustria Nazionale

La Mostra Torriani è stata inserita negli European Robotics Weeks





INCONTRI PER DARE RISPOSTE  
SU TEMI DI INTERESSE COMUNE

**SPAZIO**  
all'informazione

**SPAZIO COMUNE**

**JANELLO TORRIANI**  
Genio del Rinascimento

**Tutti i segreti  
della mostra**

**Mercoledì 11 Gennaio 2017**  
Ore 17.30  
Sala Eventi - SpazioComune

**Relatori:**  
I curatori Cinzia Galli e Cristiano Zanetti

Cremona  
Comune di Cremona

Arvedi Biennale

UNO MEDIA

FUNDACION  
RINDELLO  
ELBRANDI

**MuJei**  
Museo del Violino  
ELEVADORES



# CONVEGNI REALIZZATI

Nell'ambito della mostra dedicata a "Janello Torriani – Genio del Rinascimento" sono state organizzate tre giornate di studio con ospiti di rilievo nazionale e internazionale venerdì 2, sabato 3 e 4 domenica dicembre 2016.



## RELATORI:

- Carlo Collivignarelli, Università di Brescia
- Roberto Mazzini, gruppo di lavoro acque reflue Utilitalia
- Vanni Vignoli, Caprari S.p.A.
- Brian Lumb, Anglian Water
- Mauro D'Ascenzi, Utilitalia
- Viviane Iacone, Regione Lombardia
- Paolo Romano, SMAT Torino
- Michele Falcone, Gruppo CAP
- Bruno Tisserand, EurEau
- Bernd Manfred Gawlik, Commissione Europea, Joint Research Centre, Directorate
- Alessandro Lanfranchi, Padania Acque S.p.A.
- Claudia Maria Terzi, Regione Lombardia
- Miquel Salgot, Institut de Recerca de l'Aigua, Universitat de Barcelona
- Paolo Vicentini, Padania Acque S.p.A.
- Enrico Rolle - Università di Roma La Sapienza
- Ettore Zuccato - IRCCS
- Pierangela Cristiani - RSE S.p.A.



## RELATORI:

- Alberto Lualdi, Università di Pavia, vicepresidente di HORA
- Günther Oestmann, Technical University - Berlino
- Anthony Turner, independent scholar
- Dietrich Matthes, independent scholar
- Tiemen Cocquyt, Museum Boerhaave - Leiden
- Cristiano Zanetti, independent scholar
- Michael Korey, Mathematisch-Physikalischer Salon - Dresda, Germania
- Marisa Addomine, Registro Italiano Orologi da Torre
- Hanoch Ben-Yami, Central European University – Budapest, Ungheria
- Federica Favino, Università La Sapienza - Roma
- Giancarlo Truffa, independent scholar



## RELATORI:

- Raffaella Marotti, Università degli Studi di Urbino e Università degli Studi di Pavia
- Giovanni Pratesi, Università degli Studi di Firenze
- Angela Romagnoli, Università degli Studi di Pavia
- Gino Tarozzi, Università degli Studi di Urbino

*La tavola rotonda è una iniziativa collegata al Corso di laurea in Conservazione e Restauro dei beni Culturali - PFP 6 Strumenti musicali, strumentazioni scientifiche e tecniche, attivato presso il Dipartimento di Musicologia e Beni culturali dell'Università degli Studi di Pavia - Sede di Cremona.*

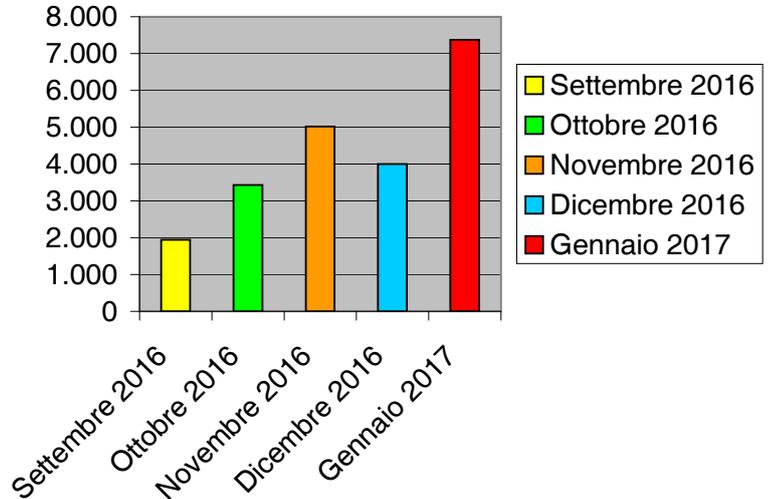
# PRESENZE

La mostra ha riscosso un grande successo accogliendo quasi 22.000 visitatori.

## PRESENZA SUDDIVISA PER MESE

Settembre 2016	1.946
Ottobre 2016	3.433
Novembre 2016	5.021
Dicembre 2016	3.997
Gennaio 2017	7.371
<b>TOTALE</b>	<b>21.768</b>

## AFFLUENZA MENSILE

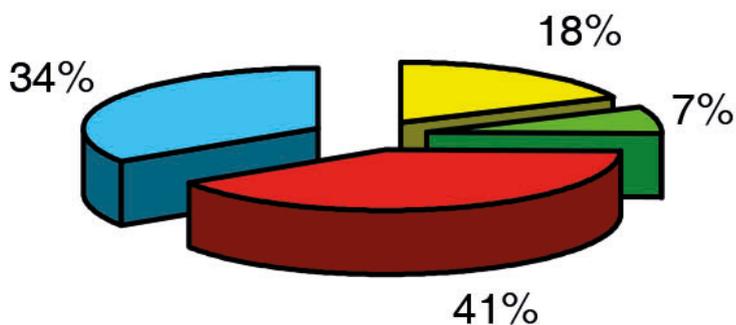


Alla mostra sono stati sia visitatori singoli che gruppi organizzati oltre alle scuole.

## PRESENZA PER TIPOLOGIA

### TIPOLOGIA VISITATORI

Scuole	3.901
Visitatori gruppi	1.622
Visitatori singoli	8.799
Laboratori	7.446
<b>TOTALE</b>	<b>21.768</b>



■ Scuole

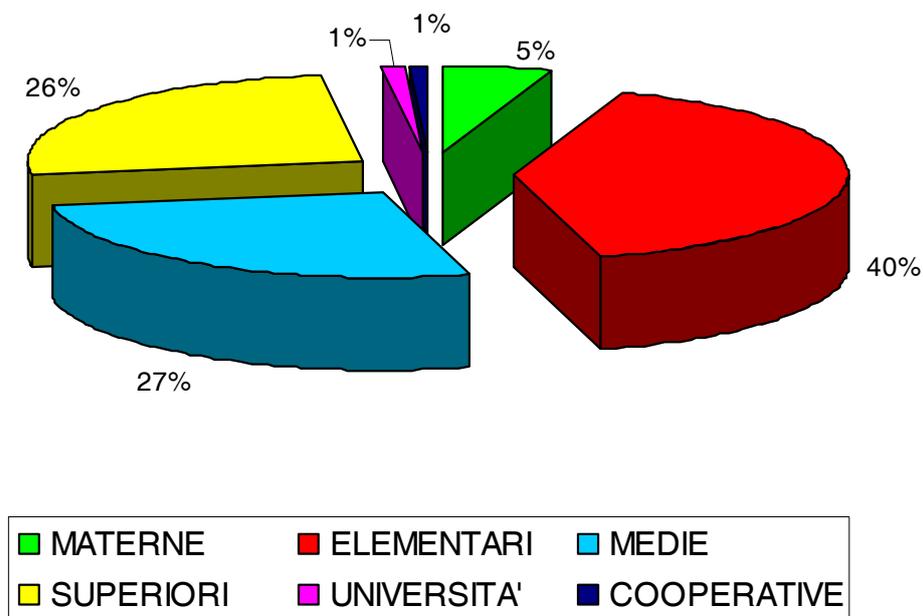
■ Visitatori gruppi

■ Visitatori singoli

■ Laboratori

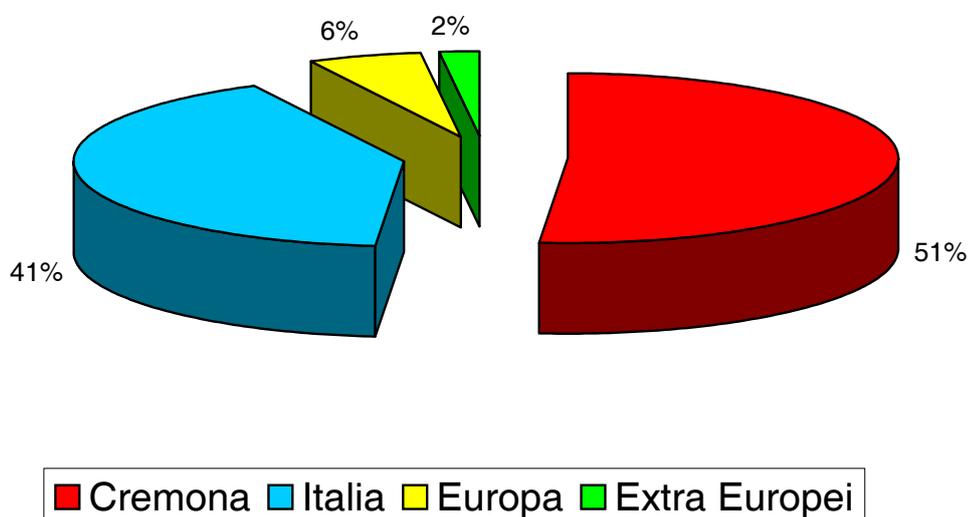
Il pubblico scolastico è stato particolarmente significativo e ha toccato una fascia di età molto ampia che va dalle scuole infanzia alle superiori.

### TIPOLOGIA SCUOLE



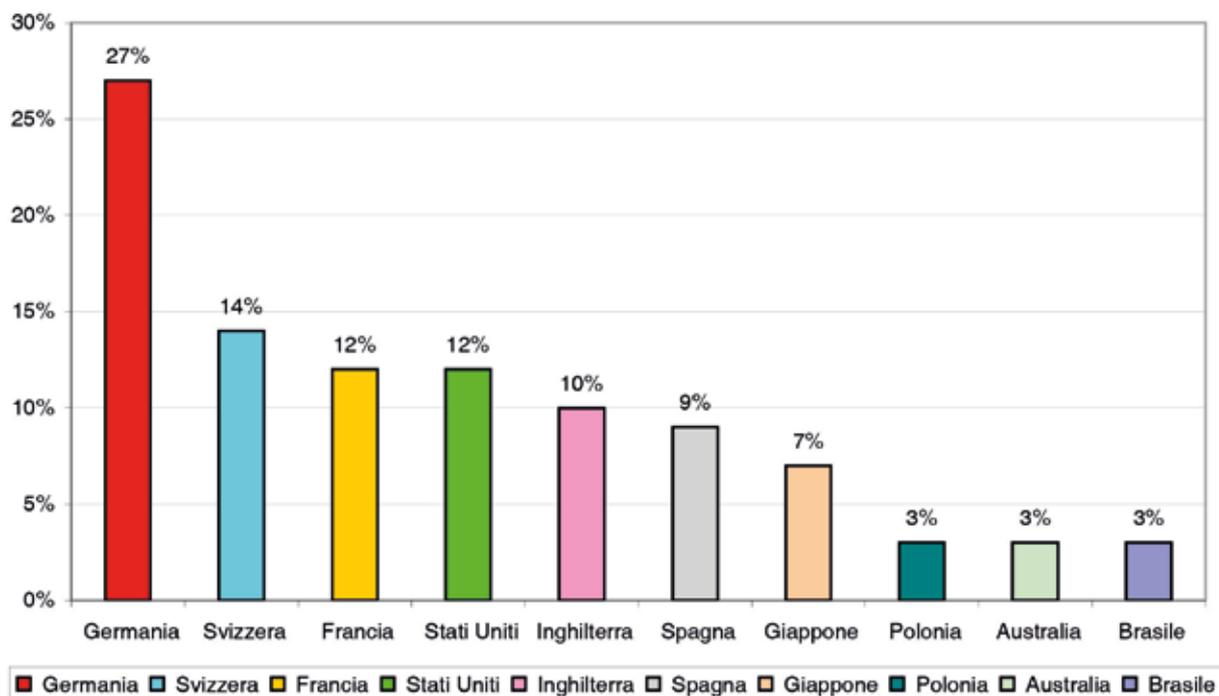
Il resto del pubblico ha una provenienza eterogenea e così composta:

### VISITATORI PER PROVENIENZA



Per quanto riguarda l'estero l'affluenza maggiore proviene da Germania, Svizzera, Francia, Stati Uniti, Inghilterra, Spagna e Giappone.

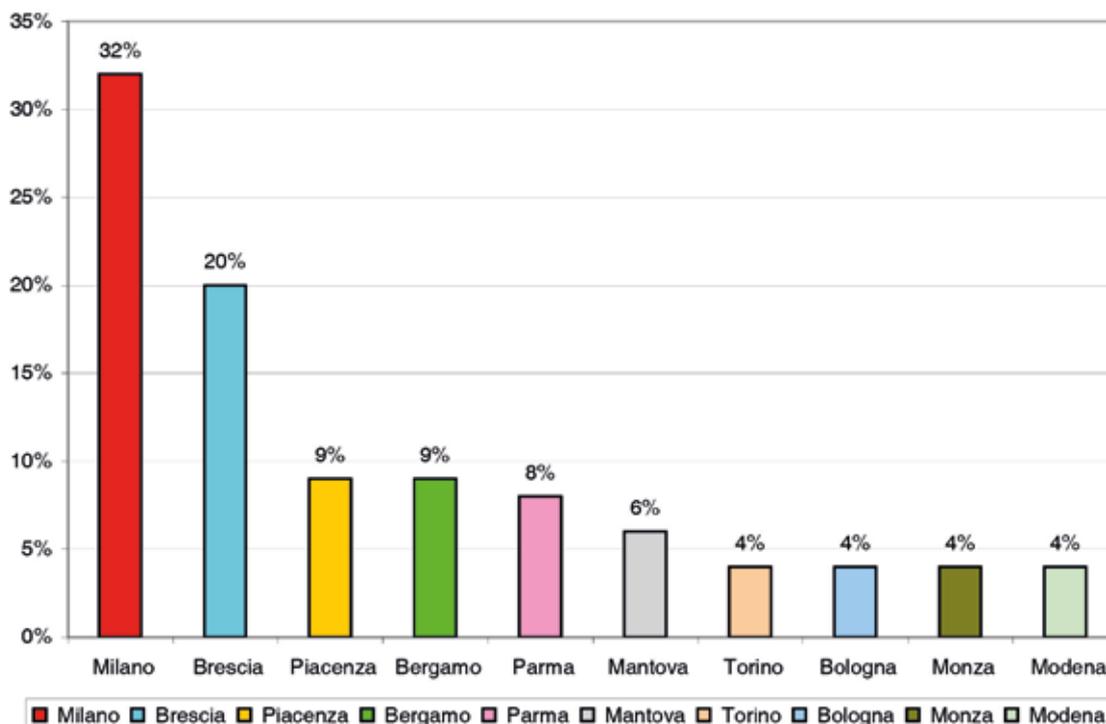
**Provenienza visitatori da località straniere**



La statistica è stata realizzata prendendo in considerazione le prime dieci località di provenienza straniere. Complessivamente le località di provenienza straniere sono 50 (comprese quelle nel grafico).

Le città italiane più presenti sono del centro nord: Milano, Brescia, Piacenza, Bergamo, Parma, Mantova, Torino, Bologna, Monza e Modena. Non mancano comunque visitatori dal resto d'Italia e provenienti da città come Palermo, Siena, Benevento, Caserta, Salerno, Reggio Calabria, Perugia, Matera, Brindisi e Campobasso.

**Provenienza visitatori da località italiane**



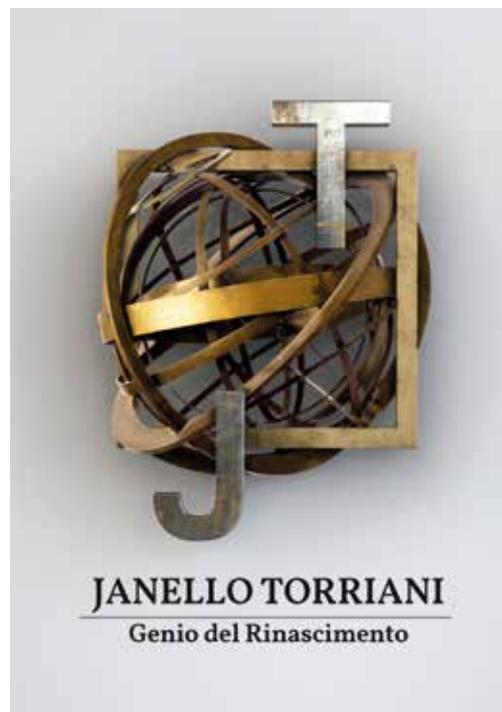
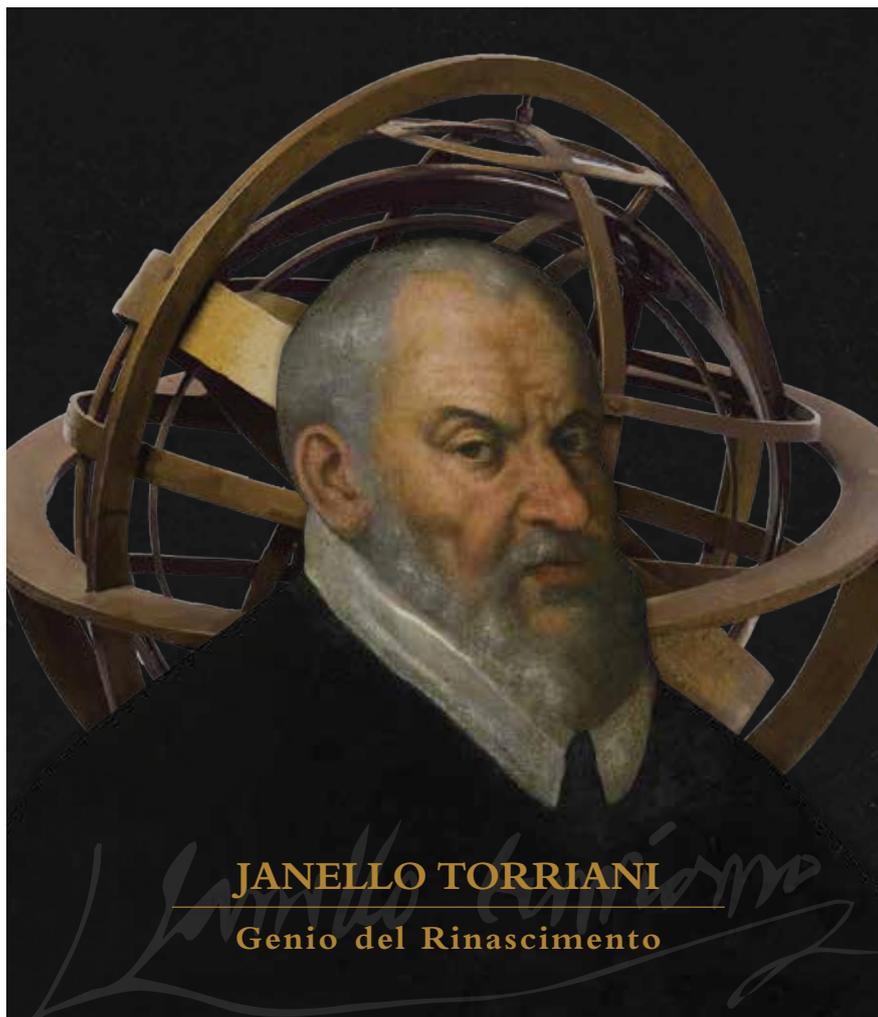
La statistica è stata realizzata prendendo in considerazione le prime dieci località di provenienza escludendo Cremona. Complessivamente le località di provenienza rilevate tra i visitatori sono 162 (comprese quelle nel grafico).

# CATALOGHI

Sono stati realizzati una guida alla mostra e un catalogo scientifico in italiano ed inglese, editi da Fantigrafica Cremona

## GUIDA ALLA MOSTRA:

si tratta di un volume di piccolo formato di 68 pagine curato dalla dottoressa Cinzia Galli, con un'impostazione semplice e immediata a schede in grado di guidare i visitatori lungo il percorso dell'esposizione mettendo in luce le diverse sezioni e i focus più importanti su cui soffermarsi. La guida è corredata da diversi contenuti multimediali accessibili tramite QR code.



## CATALOGO SCIENTIFICO:

si tratta di un volume, curato da Cristiano Zanetti, di 304 pagine, edito in due lingue, che mette in luce le più recenti riflessioni su Janello Torriani e contiene tutte le schede degli oggetti presenti in mostra.

# DOPO TORRIANI

Da parte della Cattedrale di Cremona la proposta di valorizzare una stanza visitabile del Torrazzo appositamente allestita per mantenere viva la memoria di Janello Torriani già curatore dell'orologio.

La sala ospiterà il modello dell'artificio realizzato per la mostra dalla scuola IPIA Ala Ponzzone Cimino, il video che spiega il suo funzionamento e i materiali video dell'orologio astronomico.

Sempre nella nostra città i Globi del Mercatore ritorneranno nella loro sede presso la Biblioteca Statale dove la loro esposizione al pubblico proseguirà la valorizzazione di questi straordinari oggetti.



Tutti i multimediali verranno riutilizzati per nuovi allestimenti e quelli a corredo dei singoli oggetti verranno resi disponibili ai musei prestatori. In particolare il multimediale di ricostruzione del Castello di Cremona oggi distrutto.

I video relativi all'Astrario del Dondi troveranno collocazione all'interno del Museo della Scienza e della Tecnica di Milano.

È in fase di progettazione una tappa spagnola della mostra grazie alla collaborazione dell'Ambasciata Italiana a Madrid presso il MUSEO DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA prevista per gennaio 2018.



Gli Oculus presenti in mostra resteranno a disposizione del Sistema Museale di Cremona permettendo la valorizzazione delle collezioni attraverso la realtà virtuale e la realtà aumentata.

Il coinvolgimento delle scuole ha permesso di realizzare diversi progetti.



L'Istituto J. Torriani, che è dal 1981 l'unica scuola in Italia intitolata a questo genio del Rinascimento, nelle sue due opzioni del Liceo delle Scienze Applicate e dell'Istituto Tecnico, ha organizzato, a partire da ottobre, dei laboratori didattici proponendo alle due fasce scolastiche della Scuola Primaria e della Secondaria di I grado specifiche attività nell'area di Matematica, Fisica, Robotica.

Questo progetto dell'Istituto Torriani ha poi offerto spunti ideativi anche ad altri settori dell'Istituto non direttamente coinvolti nei laboratori didattici legati alla mostra.

Un gruppo di studenti del settore di Informatica, impegnati con alcuni docenti in un progetto sulla realizzazione di videogiochi, hanno prima progettato e poi realizzato un videogioco ispirato alla vita di Janello, mentre un docente di Disegno, partendo dall'antico sigillo di Janello, conservato al Museo Civico ed esposto in mostra, ne ha realizzato con la stampante in 3D della scuola una moderna riproduzione creando un piccolo gadget offerto ai docenti che hanno aderito con le proprie classi ai tre laboratori di Matematica, Fisica e Robotica.



Una mostra didattica parallela, intitolata "Macch'ingegni", presso il Museo di Storia Naturale realizzata da studenti e insegnanti del Liceo Scientifico Aselli. Gli oggetti costruiti dai ragazzi costituiranno un piccolo patrimonio e una testimonianza che la scuola potrà utilizzare per arricchire la sua didattica, mostrando la bellezza del realizzare concretamente.

Questo fornisce l'occasione per ricordare che in aprile lo stesso liceo Aselli ospiterà, con tutta la città di Cremona, la finale nazionale delle Olimpiadi di Astronomia legandosi idealmente alla figura di Janello Torriani.



# ALCUNI DATI SULLA RASSEGNA STAMPA

## UFFICIO STAMPA

Studio ESSECI

Oltre **200 articoli** della stampa nazionale e regionale

Tra le testate nazionali di maggior rilievo:

- Il Venerdì di Repubblica che ha voluto dedicare 3 pagine alla mostra
- Il Sette del Corriere della Sera
- Il Sole 24 ore con una pagina
- Il Mensile Focus tra i più letti in Italia ben 4 pagine
- lo storico Touring con la sua rivista ha pubblicato una pagina
- .italo - i viaggi del gusto
- Avion Tourism Magazine

La **stampa locale** ha accompagnato la mostra con innumerevoli articoli sostenendola attivamente

**Agenzie nazionali:** Ansa e ADKRONOS in primis

**Trasmissioni radio** di maggior successo come “Miracolo Italiano” su Radio 2 con Fabio Canino

**Telegiornali:** oltre al Tg3 locale passaggi sul nazionale in particolare “Rai News 24”, Rai Uno Mattina in mostra e servizio andato in onda il 31 dicembre, Cremona 1.

**Presenza on line**

A mostra conclusa il nome di Janello Torriani è super presente nel web !

Non si contano i siti che parlano della mostra e della vicenda di Torriani

Segnaliamo quelli più importanti secondo audipress: Tgcom24; Espresso.it; viaggi.corriere.

**Focus STORIA**

Da Cremona alla Spagna  
A destra, un ritratto di Janello Torriani (1500-1580), opera di un pittore anonimo. Invenzioni: il suo genio è nato a Cremona, ma in Spagna, dove raggiunge la fama prima di essere raffinato.

**Janello Torriani**

# IL GENIO DEGLI INGRANAGGI

Non è certo famoso come Leonardo. Eppure anche lui fu un inventore pieno di sorprese. Al punto che nel '500, in Spagna, l'imperatore Carlo V lo volle come "orologiaio" personale e creatore di automi

**Sciatista sociale**  
Il figlio di Janello Torriani, con il simbolo della lana. Nuovo sciatista inventore inventore non fosse nulla, il padre era inventore e non si pagava gli studi.

11-2016  
Pagina 42/45  
Pagina 1 / 4

**la Repubblica Milano**

Quotidiano Data 10-09-2016  
Pagina 1+13  
Foglio 1 / 2

**LA MOSTRA**  
Tomiani, dal Torrazzo alla corte di Carlo V  
SIMONE MOSCA A PAGINA 102

Cremona, dove nacque, riscopre l'inventore una delle menti più brillanti del '500, quasi dimenticato in Italia, leggendario in Spagna

# Il genio ritrovato

**CERVANTES**  
L'autore del Don Chisciotte lo paragonò ad Archimede, fu chiamato in Spagna dall'imperatore che lo nominò suo orologiaio

Tomiani, dal Torrazzo alla corte di Carlo V

**SIMONE MOSCA**

**C**ARLO V, l'imperatore del Siglo de Oro, scelse come estremo eremo il Monastero di Yuste in Estremadura, Spagna, dove morì nel 1558. Al suo fianco, per due anni, ossessionato dal tempo che scorre, ebbe con sé tra i pochi conforti le meraviglie di un robusto e barbero fabbro cremonese, eletto orologiaio di corte, che i contemporanei, da Cervantes a Girolamo Cardano (che gli fregò l'invenzione della sospensione cardanica) paragonarono ad Archimede. Il silenzio artigiano sapeva infatti dare vita tra le altre cose a stupefacenti automi e pare che i suoi uccelli meccanici volassero per Yuste terrorizzando i monaci ed entusiasmando il gottoso re.

La sfida dell'allestimento, che si svolse anche di Rimini e ricostruzioni al computer, è seguire le tracce della vita di Torriani attraverso le suggestioni e lo scorporo del suo contemporaneo in assenza di opere certe. Di umili origini, nel 1525 fu incaricato del restauro dell'orologio del Torrazzo. Frequentò Milano, dove figurava tra i più abili artigiani. Con l'avvento in Italia degli Asburgo, Carlo V lo chiama a corte nel 1545 con l'incarico di restaurare l'Asstano di Giovanni de' Dondi, di cui al Museo del Vicino arriva una riproduzione dal Museo della Scienza di Milano. Il genio

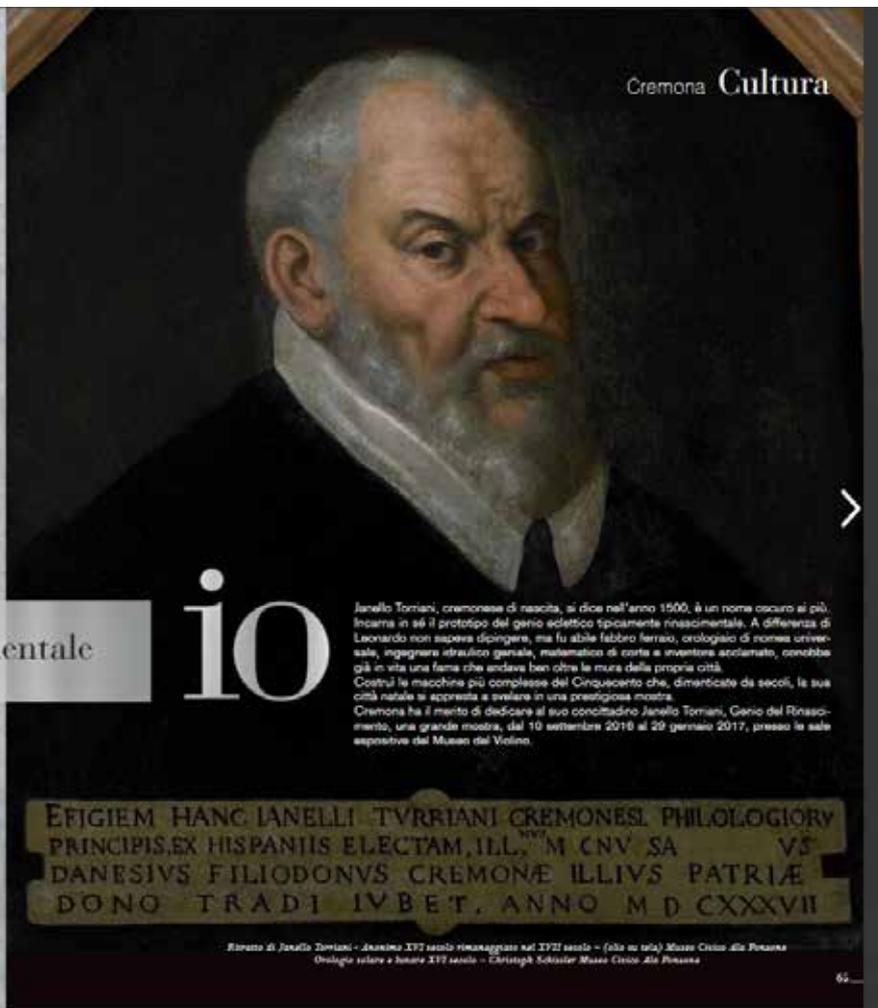
cremonese preferì costruire un orologio ex novo. Un intricato congegno di misurazione universale composto da 1500, forse 1800 ingranaggi, chiusi in un diametro di 50 centimetri, così perfetto e complesso che fu ribattezzato Microcosmo. Come testimonia alcuni pezzi in mostra, fu nel '500 che iniziò la miniaturizzazione dei meccanismi, arte in cui Torriani eccelle, grazie all'invenzione della frastatura. Dopo Carlo V, passò alle dipendenze del figlio Filippo II. Acquistò casa a Madrid, dove la via a cui viene ribattezzata Calle de Juanelo. Lavorò poi a Toledo alle due opere idrauliche che gli valsero la consacrazione definitiva: l'Artificio di Toledo (in mostra un modello) realizzato nel 1565 (il secondo 10 anni più tardi) era un macro ingranaggio da 300 metri capace di trasportare 40mila litri d'acqua al giorno dal fiume Tago alla residenza imperiale di Alcázar, 100 metri più in alto, utilizzando la sola forza del corso d'acqua per attivare leve e scacchelli.

Il lavoro non fu mai pagato e si dice che Torriani, povero, inventò un automa di legno, l'Homme de Palo, che ogni giorno andava a riscuotere per lui un giorno presso in mensa dei Frati di Toledo.

102



Janello Torriani **Eclettico genio rinascimentale**



**io**

Janello Torriani, cremonese di nascita, si dice nell'anno 1500, è un nome oscuro al più. Incarna in sé il prototipo del genio eclettico tipicamente rinascimentale. A differenza di Leonardo non sapeva dipingere, ma fu abile fabbro ferraro, orologiaio di nomea universale, ingegnere idraulico geniale, matematico di corte e inventore acclamato, conobbe già in vita una fama che andava ben oltre le mura della propria città. Costruì la macchina più complessa del Cinquecento che, dimenticata da secoli, la sua città natale si appresta a svelare in una prestigiosa mostra. Cremona ha il merito di dedicare al suo concittadino Janello Torriani, Genio del Rinascimento, una grande mostra, dal 10 settembre 2016 al 29 gennaio 2017, presso le sale espositive del Museo del Violino.

EFFIGIEM HANC IANELLI TVRRIANI CREMONESI. PHILOLOGIORV  
PRINCIPIS. EX HISPANIIS ELECTAM. ILL. M CNV SA VS  
DANESIVS FILIODONVS CREMONE ILLIVS PATRIÆ  
DONO TRADI IVBET. ANNO M D CXXXVII

Ritratto di Janello Torriani - Anonimo XVI secolo rimaneggiato nel XVII secolo - (foto su tela) Museo Civico di Piacenza  
Orologio solare a Janera XVI secolo - Christoph Scheiner Museo Civico di Piacenza

<b>Kairós</b>	Trimestrale	Data <b>09-2016</b>
		Pagina <b>130/35</b>
		Foglio <b>2 / 6</b>

**131**

**Microcosmi da riscoprire**

## IL PRINCIPE DEGLI OROLOGI

testo di Cristiano Zanetti

Così fu definito il cremonese Janello Torriani, genio del Rinascimento le cui mani crearono meravigliosi automi e il più complesso segnatempo planetario della storia

**J**anello Torriani. Chi era costui? Conosciuto in Spagna come Juanico Torriano, nacque a Cremona intorno all'anno 1500, e morì a Toledo, in Spagna, nel 1585. Nel *Dizionario degli orologiai italiani* (1974), lo storico Enrico Morpurgo scriveva che il Torriani è «il più popolare orologiaio che si conosca (...)». Tanto più strano e doloroso è constatare che una figura di primo piano come il Torriani, non abbia invogliato qualche storico del nostro tempo a intensificare le ricerche d'archivio. Nei quattro decenni

che ci separano da queste parole, sono state compiute molte ricerche d'archivio tra Spagna e Italia, e la mostra che si terrà a Cremona al Museo del Violino dal 10 settembre al 29 gennaio (sostenuta dalla Fondazione Bracco, ad) svelerà al grande pubblico una delle personalità più affascinanti della storia della tecnologia rinascimentale. La carriera di Janello spazia dall'orologeria alla costruzione di strumenti scientifici, dall'arte libreria all'ingegneria idraulica, dalla trattativa matematica all'astrologia, dalla costruzione

mae labris

Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

Codice abbonamento: 091577

Fondazione Museo del Violino

Pag. 50

<b>Arbiter</b>	Mensile	Data <b>09-2016</b>
		Pagina <b>102/07</b>
		Foglio <b>2 / 6</b>

GENIUS EX MACHINA

## IL LEONARDO dimenticato

DI CRISTIANO ZANETTI

Ingegnere idraulico geniale, Janello Torriani è stato il di macchine del Rinascimento.

orologio di fama mondiale, più grande costruttore Eppure oggi nessuno sa chi è

mae labris

Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

Codice abbonamento: 091577

Fondazione Museo del Violino

Pag. 24

# SITI INTERNET E SOCIAL NETWORK



Il sito è stato visitato da circa 13.000 utenti singoli, ed ha totalizzato circa 52.000 visualizzazioni di pagina



il 90% di 11.000 utenti italiani sono concentrati tra Milano, Bergamo, Brescia e Cremona e Roma.

Pagina	Visualizzazioni di pagina	% Visualizzazioni di pagina
1. /	4.400	40,50%
2. /biglietti/	705	6,49%
3. /informazioni/	607	5,59%
4. /natale-regalati-mostra-la-visita-guidata-la-offriamo/	537	4,94%
5. /percorsi/	476	4,38%
6. /photogallery-archives/	341	3,14%
7. /biografia/	314	2,89%
8. /visite-guidate/	253	2,33%
9. /famiglia/	242	2,23%
10. /contatti-2/	217	2,00%

Il 40% degli utenti si è fermato in homepage un altro 12% su biglietti e info, il resto molto frazionato su altre pagine e news.

Query
1 janello torriani
2 mostra torriani cremona
3 mostra torriani
4 mostra janello torriani cremona
5 janello torriani cremona
6 mostra janello torriani
7 torriani cremona
8 cremona mostra torriani
9 torriani
10 janello torriani genio del rinascimento

Praticamente il 70% del traffico è arrivato da queste parole chiave.

Il restante 30% da varie combinazioni tra mostra e Cremona

17	mostre cremona
18	mostra cremona torriani
19	cremona mostre
20	mostratorriani
21	janello torriani
22	torriani cremona mostra
23	mostra a cremona
24	cremona mostra
25	janello torriani mostra cremona

20/10/2016 9:21	Janello Torriani - Genio del Rinascimento	38,9K	25,8K
01/09/2016 17:05	Una piccola anticipazione delle meravigliose "creature meccaniche" che potrete vedere alla Mostra Torriani ... a	13,1K	5K
21/09/2016 18:50	Alcune opere che potrete vedere in mostra dal 10 settembre 2016 al Museo del Violino di Cremona.	1,4K	2,3K
06/09/2016 17:41	Un invito "robotico" al JANELLO ROBOT SHOW primo spettacolo al mondo fatto da un ventriloquo e due robot	18,5K	1,8K
27/07/2016 18:00	Prime immagini dell'allestimento della mostra Janello Torriani - Genio del Rinascimento, al Padiglione Arsat	2,2K	655
18/06/2016 9:28	La sua mente e le sue mani sapevano creare meravigliosi automi che tute le corti d'Europa ambivano:	2,3K	502
14/07/2016 12:00	Iniziali i lavori di restauro degli splendidi Globi di Mercatore conservati presso la Biblioteca statale di	1,8K	504
11/07/2016 18:00	A Cremona dal 10 settembre 2016 al 29 gennaio 2017 all'interno della splendida cornice del Museo del Violino	1,7K	434
05/09/2016 11:52	Solo alla mostra Mostra Torriani sarà possibile vedere dei rarissimi diagrammi delle sue opere in funzione	1,1K	343

L'attività dei video sulla pagina FB ha avuto una copertura straordinaria totalizzando una copertura di circa 33.000 utenti.



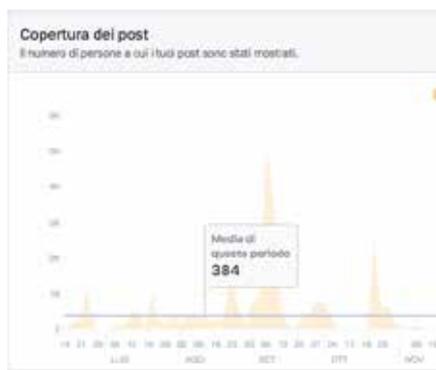
Il post con il video teaser della mostra ha raggiunto una copertura di quasi 40.000 persone ed è stato visto da 33.000 utenti.

Mostra Torriani: Janello Torriani - Genio del Rinascimento

**Risultati del video in questo post**

- Minuti di visualizzazione: 5314
- Persone uniche che visualizzano: 14.558
- Visualizzazioni del video: 25.868
- Visualizzazioni di 10 secondi: 7047
- Tempo di visualizzazione medio del video: 0:05
- Pubblico e interazioni

Tra i migliori 10 post l'unico non video è quello della news su l'Espresso



I post di Facebook, hanno raggiunto mediamente 384 persone al giorno.



L'attività della pagina Facebook, come notifiche, mi piace etc.. ha raggiunto mediamente al giorno 700 persone.

Sul sito, in circa **240 giorni di attività**, sono stati pubblicati in tutto **63 articoli tra news, video e gallery** mentre su facebook sono stati pubblicati **125 post**.

**Mostra Torriani**  
December 7, 2016

In occasione di S. Lucia e delle festività natalizie, Janello Torriani si dedica ai più piccoli. Al Museo del Violino, nei giorni 13, 29, 30 dicembre 2016 e 5 gennaio 2017 entrerà in scena una guida speciale che condurrà i giovani visitatori all'interno dell'esposizione dedicata al Genio del Rinascimento: Janello Torriani - Genio del Rinascimento, a Cremona fino al 29 gennaio 2017 presso il Cremona Musei Museo del Violino #mostratorriani #cremona #bambini #genio #rinascimento

**Torriani per i più piccoli: visite con il robot Kea e fiabe geniali - Mostra Torriani**  
Ecco le iniziative dedicate ai bambini per S. Lucia e il Natale in occasione di S. Lucia e delle festività...

**Mostra Torriani**  
November 29, 2016

Janello Torriani fa il pieno: oltre 10mila visitatori in due mesi - Cremonaoggi

**Janello Torriani fa il pieno: oltre 10mila visitatori in due mesi - Cremonaoggi**  
Janello Torriani fa il pieno: la mostra dedicata al Genio del Rinascimento, organizzata da Comune di Cremona, Fondazione Amedeo Buschini, Unimedia e...

**Mostra Torriani**  
November 15, 2016

Janello Torriani porta fortuna alla Vbc Pomi - Casalmaggiore. Da domenica sul nuovo maxi schermo del PalaRadii il video spot realizzato da Andrea Bossola, collaboratore della mostra per i prodotti multimediali, che pubblica anche tra i tifosi rosa l'esposizione sul Genio del Rinascimento/ Janello Torriani - Genio del Rinascimento, a Cremona fino al 29 gennaio 2017 presso il Museo del Violino Cremona Musei

**Janello Torriani al PalaRadii: spot della mostra sul maxischermo - Mostra Torriani**  
Janello Torriani porta fortuna alla Vbc Pomi Casalmaggiore. Da domenica sul nuovo maxi schermo del PalaRadii il video spot realizzato...

**Mostra Torriani**  
November 3, 2016

Mostra Janello Torriani: se non ci fosse un'offerta, bisognerebbe inventarla.

**Mostra Janello Torriani: se non ci fosse un'offerta, bisognerebbe inventarla.**

**Italo**  
November 2, 2016

Italo ti porta direttamente alla Mostra Janello Torriani - Genio del Rinascimento! Dal 10 settembre al 29 gennaio arriva a Cremona con Italo - bus e hai uno sconto all'ingresso. <http://www.italo.it/it/destinazioni-ora/italobus>

# Ciclo di conferenze "Tra Scienza e Fantascienza"

5 ottobre 2016



Dal 20 ottobre 2016 l'Associazione Culturale "Gli ex dell'Aselli" di Cremona organizza un ciclo di conferenze da titolo "Tra Scienza e Fantascienza" realizzata nel contesto della mostra su Janello Torriani.

Molti saranno infatti i temi trattati in sinergia con la mostra: apre il ciclo di conferenze un incontro sulla Robotica di Gianmarco Veruggio - Responsabile della sezione di Genova dell'Istituto di elettronica e di ingegneria dell'informazione e delle telecomunicazioni del Cnr.

# SPONSORIZZAZIONI

con il sostegno di *con il contributo di Regione Lombardia*



in collaborazione con



Progetto realizzato con il supporto della Fondazione di beneficenza Arte, Scienza e Sport di Alisher Usmanov



con il sostegno di MdV friends

